



© EAL GmbH, 16275, 09. 2023

(D) Art.-Nr.: 16275
**Marder-Abwehrgerät Ultraschall,
batteriebetrieben**
Bedienungsanleitung 2

(FR) Réf. 16275
**Appareil anti-martre ultrasons,
fonctionne sur piles**
Manuel de l'opérateur 7

(GB) Art. no. 16275
**Marten repellent device ultrasound,
battery-operated**
Operating instructions 5

(NL) Art.nr. 16275
**Marterverjager ultrasound,
werkt op batterijen**
Gebruiksaanwijzing 9

D Marder-Abwehrgerät Ultraschall, batteriebetrieben

INHALT

1.	BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH	2
2.	LIEFERUMFANG	2
3.	SPEZIFIKATIONEN	2
4.	SICHERHEITSHINWEISE	2
5.	SYMBOLERKLÄRUNG	2
6.	BEDIENUNGSANLEITUNG	3
6.1.	ÜBERSICHT	3
6.2.	VORBEREITUNG	3
6.3.	EINSETZEN DER BATTERIEN	3
6.4.	MONTAGE	3
7.	WARTUNG UND PFLEGE	3
8.	HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ	3
9.	KONTAKTINFORMATIONEN	4



WARNUNG

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

Nichtbeachtung kann zu Personenschäden, Schäden am Gerät oder Ihrem Eigentum führen!

Bewahren Sie die Originalverpackung, den Kaufbeleg sowie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf! Bei der Weitergabe des Produkts geben Sie auch diese Anleitung weiter. Prüfen Sie vor Inbetriebnahme den Inhalt der Verpackung auf Unversehrtheit und Vollständigkeit!

1. BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das batteriebetriebene Marder-Abwehrgerät mit Ultraschall dient zum Schutz vor Marderschäden an PKWs und Wohnmobilen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Kinder und Personen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder ohne erforderliches Fachwissen benutzt zu werden. Kinder sind von dem Gerät fernzuhalten.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gehört auch die Beachtung aller Informationen in dieser Anleitung, insbesondere die Beachtung der Sicherheitshinweise. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sach- oder Personenschäden führen. Die EAL GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

2. LIEFERUMFANG

- 1 x Marder-Abwehrgerät Ultraschall, batteriebetrieben
- 2 x AA-Batterie
- 1 x Gebrauchsanleitung

3. SPEZIFIKATIONEN

- Betriebsspannung: 3 V
- Frequenz: 23 kHz \pm 10 % pulsierend
- Stromaufnahme: 0,4 mA
- Abstrahlwinkel: 160°, effektiv
- Lautsprecher: Piezo-Kalotte
- Schalldruck: max. 95 dB \pm 15 %
- Funktionskontrolle: blinkende LED
- Batterietyp: AA, Mignonzelle, 1,5 V
- Abmessungen: ca. 125 x 59 x 22 [mm]
- Gewicht: ca. 0,065 kg (ohne Batterien)

4. SICHERHEITSHINWEISE



- Das Warndreieck kennzeichnet alle für die Sicherheit wichtigen Anweisungen. Befolgen Sie diese immer, anderenfalls könnten Sie sich verletzen oder das Gerät könnte beschädigt werden.



- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses kann für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Benutzen Sie dieses Produkt nur für die dafür vorgesehene Verwendung!
- Manipulieren oder zerlegen Sie das Gerät nicht!
- Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit ausschließlich Zubehör oder Ersatzteile, die in der Anleitung angegeben sind, oder deren Verwendung durch den Hersteller empfohlen wird!

5. SYMBOLERKLÄRUNG



entspricht den EG-Richtlinien



gekennzeichnetes Elektroprodukt darf nicht in den Hausmüll geworfen werden

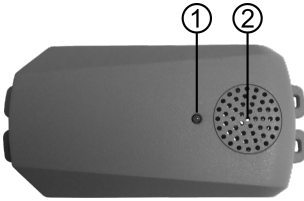


Kennzeichnung nach § 17 BattG: Der Endverbraucher ist gesetzlich verpflichtet, die Batterien zwecks fachgerechter Entsorgung an den Händler oder eine entsprechende Rücknahmestelle zurückzugeben.

6. BEDIENUNGSANLEITUNG

6.1. ÜBERSICHT

- 1 Kontrollleuchte
- 2 Lautsprecheröffnung



- 3 Gehäuseschraube
- 4 Befestigungslasche

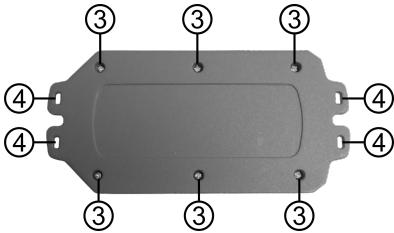


Bild 1: Übersicht

6.2 VORBEREITUNG

Reinigen Sie den Motorraum gründlich oder benutzen Sie das Vorbehandlungsspray Marder Duftmarken-Entferner, Artikelnummer 16265, bevor Sie das Marder-Abwehrgerät-Ultraschall montieren. Empfehlenswert ist auch die Reinigung des Fahrzeugunterbodens und des Stellplatzes.

6.3 EINSETZEN DER BATTERIEN

Entfernen Sie die sechs Kreuzschlitzschrauben (Position 3 in der Übersicht) auf der Geräterückseite. Nehmen Sie den Deckel ab. Legen Sie die Batterien in das Batteriefach ein, Bild 2, achten Sie dabei auf die richtige Polung. Setzen Sie den Deckel wieder auf und schrauben Sie ihn mit den sechs Kreuzschlitzschrauben fest. Das Gerät ist jetzt in Betrieb, die Kontrollleuchte (Position 1 in der Übersicht) auf der Vorderseite blinkt.



Bild 2: Batteriefach



Ultraschall kann von Menschen nicht wahrgenommen werden. Orientieren Sie sich bei der Überprüfung der Funktion an der Kontrollleuchte.

6.4 MONTAGE

Befestigen Sie das Marder-Abwehrgerät Ultraschall so, dass der Schall frei austreten kann, ähnlich dem Lichtkegel einer Taschenlampe. Wählen Sie einen Befestigungsort aus, Bild 3, der sich möglichst weit oben im Motorraum befindet, um Beeinträchtigungen durch Schmutz und Wasser zu vermeiden. Halten Sie Abstand von Hitzequellen wie Auspuff, Katalysator und rotierenden Teilen. Achten Sie auf eine gute Zugänglichkeit, um die Batterien wechseln zu können. Bei engen Motorräumen kann es nötig sein, mehrere Marder-Abwehrgeräte einzubauen, da Ultraschall durch Hindernisse stark abgeschirmt wird.



Bild 3: Montage

7. WARTUNG UND PFLEGE

Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Kontrollleuchte blinkt. Ist dies nicht der Fall, ersetzen Sie die Batterien. Sonst ist das Ultraschallgerät bei bestimmungsgemäßem Gebrauch wartungsfrei.

8. HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.

Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abga-



be eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertreiber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertreiber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Elektro- und Elektronikgeräte der Informations- und Kommunikationstechnik, wie zum Beispiel Computer oder Smartphones, enthalten häufig personenbezogene Daten. Verbraucher sind selbst dafür verantwortlich, diese vor der Abgabe der Geräte zu löschen.



Batterien und Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Batterien und Akkus einer getrennten Sammlung zuzuführen.

Batterien und Akkus können unentgeltlich bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde/Ihres Stadtteils oder im Handel abgegeben werden, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen zugeführt werden können. Bei einer unsachgemäßen Entsorgung können giftige Inhaltsstoffe in die Umwelt gelangen, die gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben.

In Elektrogeräten enthaltene Batterien und Akkus müssen nach Möglichkeit getrennt von ihnen entsorgt werden. Geben Sie Batterien und Akkus nur in entladene Zustand ab.

Verwenden Sie wenn möglich wiederaufladbare Batterien anstelle von Einwegbatterien.

(Sofern zutreffend:)

Kleben Sie bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen.


Batterien mit erhöhtem Schadstoffgehalt sind zudem mit den folgenden Zeichen gekennzeichnet:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

9. KONTAKTINFORMATIONEN


EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Deutschland

 +49 (0)202 42 92 83 0

 info@eal-vertrieb.com

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 www.eal-vertrieb.com



Marten repellent device ultrasound, battery-operated

CONTENTS

1.	PROPER USE OF THE PRODUCT	5
2.	SCOPE OF DELIVERY	5
3.	SPECIFICATIONS	5
4.	SAFETY NOTES	5
5.	EXPLANATION OF SYMBOLS	5
6.	OPERATING INSTRUCTIONS	6
6.1	OVERVIEW	6
6.2	PREPARATION	6
6.3	INSERTING THE BATTERIES	6
6.4	ASSEMBLY	6
7.	MAINTENANCE AND CARE	6
8.	NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION	6
9.	CONTACT INFORMATION	6

2. SCOPE OF DELIVERY

- 1 x Marten repellent device ultrasound, battery-operated
- 2 x Batteries, AA
- 1 x Operating instructions

3. SPECIFICATIONS

- Operational voltage: 3 V
- Frequency: 23 kHz \pm 10 % pulsing
- Power consumption: 0.4 mA
- Reflection angle: 160°, effective
- Loudspeaker: Piezo callotte
- Acoustic pressure: max. 95 dB \pm 15 %
- Function check: Flashing LED
- Battery type: AA, mignon cell, 1.5 V
- Dimensions: approx. 125 x 59 x 22 [mm]
- Weight: approx. 0.065 kg (without batteries)

4. SAFETY NOTES



- The warning triangle labels all instructions important to safety. Always follow these otherwise you could injure yourself or damage the device.



- Children may not play with the device.
- Cleaning and user maintenance may not be carried out by children without supervision.
- Do not treat packaging material carelessly. This may become a dangerous plaything for a child!
- Only use this product as intended!
- Do not manipulate or dismantle the device!
- For your own safety, only use accessories and spare parts that are stated in these Instructions or are recommended by the manufacturer!

5. EXPLANATION OF SYMBOLS



Complies with EC directives



Labelled electrical products may not be disposed of in the household waste



Aanduiding volgens § 17 BattG:
De eindgebruiker is wettelijk verplicht om de batterijen voor een correcte afvalverwerking terug te brengen naar de leverancier of naar een inzamelpunt.



WARNING

Read the operating instructions through carefully prior to initial use and observe all of the safety notes!

Not observing such may lead to personal injury, damages to the device or your property!

Store the original packaging, the receipt and these instructions so that they may be consulted at a later date! When passing on the product, please include these operating instructions as well.

Please check the contents of package for integrity and completeness prior to use!

1. PROPER USE OF THE PRODUCT

The battery-operated ultrasound device is designed to protect cars and caravans from marten damage.

This device is not designed to be used by children or persons with limited metal abilities or without experience and/or lack of required specialist knowledge. Keep children away from the device.

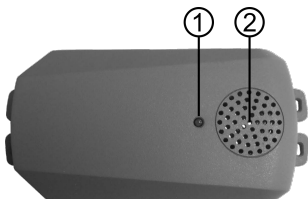
The device is not designated for commercial use.

Utilisation according to the intended purpose also includes the observance of all information in these operating instructions, particularly the observance of the safety instructions. Any other utilisation is considered to be contrary to the intended purpose and may lead to material damages or personal injuries. EAL GmbH assumes no liability for damage resulting from improper use.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

6.1 OVERVIEW

- 1 Indicator light
- 2 Loudspeaker opening



- 3 Enclosure screw
- 4 Fixing lug

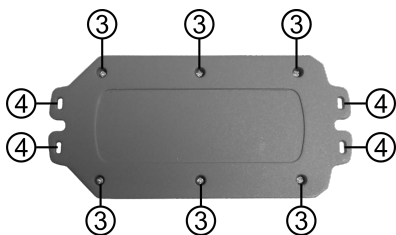


Figure 1: Overview

6.2 PREPARATION


Clean the engine compartment thoroughly or use the primer spray for removing marten scent marks, item number: 16265 before installing the ultrasound marten repellent device. We also recommend cleaning the underside of the vehicle and the site on which it stands.

6.3 INSERTING THE BATTERIES

Remove the six cross-headed screws (Position 3 in the overview) on the rear of the device. Remove the lid. Insert the batteries into the battery compartment, fig.2, pay attention to ensure that poling is correct. Replace the lid and screw firmly into place using the six cross-headed screws. The device is now in operation, the control light (position1 in the overview) on the front flashes.



Figure 2: Battery compartment

 Ultrasound cannot be perceived by humans. Use the indicator light as a guide when checking the function.

6.4 ASSEMBLY

Install the ultrasound marten repellent device in such a way that the sound is able to spread freely, similar to the light cone of a torch. Select a position, fig. 3, that is as high up as possible in the engine compartment to prevent the risk of influence from dirt and water. Ensure a good distance is left between the device and heat sources such as the exhaust, catalytic converter and rotating parts. Make sure that the fuse in the connecting cable is easily accessible. In very tight engine compartments, it may be necessary to install multiple martin repellent devices since the ultrasound can be shielded considerably by obstacles.



Figure 3: Mounting

7. MAINTENANCE AND CARE

Check regularly whether the indicator light is flashing. If this is not the case, replace the batteries. Otherwise, the ultrasound unit is maintenance-free when used as intended.

8. NOTES REGARDING ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of electrical devices with the household waste! Electrical and electronic scrap must be collected separately and disposed of in an environmentally responsible manner for recycling. Please contact your community or city administration regarding disposal options for electrical and electronic scrap.




At the end of their lifetime, used batteries and battery packs are not to be disposed of in the household waste - or negligently in the environment. Hand in used device batteries/battery packs to the collection points at the store (dealer). This makes a considerable contribution towards protecting our environment. Some communities may also collect used batteries/battery packs via mobile stations or recycling centres.


9. CONTACT INFORMATION


EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Germany

 +49 (0)202 42 92 83 0

 info@eal-vertrieb.com

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 www.eal-vertrieb.com

SOMMAIRE

1.	UTILISATION CONFORME	7
2.	MATÉRIEL FOURNI	7
3.	SPÉCIFICATIONS	7
4.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ	7
5.	EXPLICATION DES SYMBOLES	7
6.	NOTICE D'UTILISATION	8
6.1	VUE D'ENSEMBLE	8
6.2	PRÉPARATION	8
6.3	UTILISATION DES PILES	8
6.4	MONTAGE	8
7.	ENTRETIEN ET NETTOYAGE	8
8.	REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	8
9.	DONNÉES DE CONTACT	8



AVERTISSEMENT

Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la mise en service et respectez toutes les consignes de sécurité! Tout non-respect de ces consignes peut entraîner des dommages corporels, endommager l'appareil ou vos biens! Conservez l'emballage d'origine, le justificatif d'achat et la présente notice pour vous y référer ultérieurement! Si vous revendez ou remettez le produit à des tiers, veuillez également leur remettre cette notice d'utilisation. Avant la mise en service, vérifiez que le contenu de l'emballage n'est pas endommagé et vérifiez si toutes les pièces sont présentes!

1. UTILISATION CONFORME

L'appareil de défense à ultrason contre les marte, fonctionnant sur piles sert à la protection de dégâts provoqués par les marte sur les véhicules à moteur et les camping-cars.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes mentalement lésées ou ne disposant pas de l'expérience ou des connaissances nécessaires. Les enfants doivent rester à distance de cet appareil.

L'appareil n'est pas destiné à une utilisation industrielle ou commerciale.

L'utilisation conforme aux prescriptions implique également le respect de toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi, en particulier le respect des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et risque d'entraîner des dommages matériels ou corporels. EAL GmbH décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

2. MATÉRIEL FOURNI

- 1 x Appareil anti-marte ultrasons, fonctionne sur piles
- 2 x Piles, AA,
- 1 x Mode d'emploi

3. SPÉCIFICATIONS

Tension de service :	3 V
Fréquence :	23 kHz \pm 10 % pulsatif
Consommation électrique :	0,4 mA
Angle de rayonnement :	160°, efficace
Haut-parleur :	piézo-calotte
Pression acoustique :	max. 95 dB \pm 15 %
Contrôle de fonctionnement :	LED clignotant
Type de pile :	AA, pile mignon, 1,5 V
Dimensions :	env. 125 x 59 x 22 [mm]
Poids :	env. 0,065 kg (sans les piles)

4. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



- Le triangle d'avertissement indique toutes les instructions relatives à la sécurité. Respectez-les à tout moment car vous risqueriez sinon de vous blesser ou l'appareil risquerait d'être endommagé.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les tâches de nettoyage et d'entretien à effectuer chez soi ne doivent pas être exécutées par des enfants qui ne sont pas sous surveillance.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Il pourrait devenir un jouet dangereux pour les enfants!
- N'utilisez cet appareil qu'aux fins pour lesquelles il a été prévu!
- Ne trafiquez pas l'appareil et ne le désassemblez pas!
- Pour votre sécurité, utilisez exclusivement des accessoires ou pièces de rechange indiqué(e)s dans les instructions ou dont l'usage est recommandé par le fabricant!



5. EXPLICATION DES SYMBOLES



Correspond aux directives de la CE



L'appareil électrique marqué ne peut pas être jeté dans les ordures ménagères.



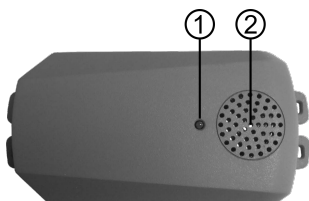
Marquage selon l'ordonnance allemande sur les piles (BattG §17) :

L'utilisateur final est obligé par la loi de remettre les piles utilisées au revendeur ou à un service de collecte pour qu'il soit éliminé conformément aux dispositions

6. NOTICE D'UTILISATION

6.1 VUE D'ENSEMBLE

- 1 Lampe témoin
- 2 Ouverture du haut-parleur



- 3 Vis du boîtier
- 4 Patte de fixation

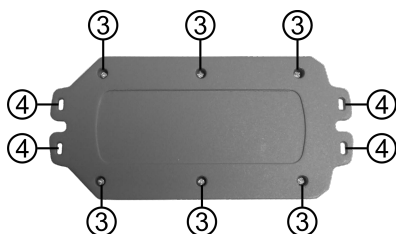


Figure 1 : Sommaire

6.2 PRÉPARATION


Nettoyez le compartiment moteur en profondeur ou utilisez un spray de pré-traitement d'élimination d'odeur de marte numéro d'article : 16265 avant de monter l'appareil de défense à ultrason contre les martes. Il est également recommandé de nettoyer le bas de caisse de la voiture ainsi que les places assises.

6.3 UTILISATION DES PILES

Retirez les six vis cruciformes (position 3 dans l'aperçu) sur l'arrière de l'appareil. Retirez le couvercle. Placez les piles dans le compartiment, figure 2, veillez à la bonne polarité. Remplacez le couvercle et vissez-le avec les six vis cruciformes. L'appareil est maintenant en service, le lampe témoin (position 1 dans l'aperçu) sur le côté avant clignote.



Figure 2: Compartiment à piles

 Les ultrasons ne peuvent pas être perçus par l'homme. Orientez-vous vers le voyant de contrôle pour vérifier le fonctionnement.

6.4 MONTAGE

Installer l'appareil de sorte que le son puisse sortir facilement, de la même façon que le faisceau lumineux d'une lampe de poche. Choisissez un endroit de fixation, figure 3, se trouvant dans le compartiment moteur afin d'éviter des détériorations dues à de la saleté ou à de l'eau. Maintenez à distance des sources de chaleur telles que l'échappement, le catalyseur et les pièces rotatives. Veillez à ce que le fusible soit facilement accessible dans le câble de raccordement. Dans les compartiments moteur étroits, il peut être nécessaire de monter plusieurs appareils de défense à ultrason contre les martes car l'ultrason peut être fortement isolé par des obstacles.



Figure 3: Montage

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Contrôlez régulièrement si le voyant lumineux clignote. Si ce n'est pas le cas, remplacez les piles. Sinon, si l'appareil à ultrasons est ne nécessite aucun entretien s'il est utilisé conformément à sa destination.

8. REMARQUES RELATIVES À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas les appareils électriques aux ordures ! Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément et être remis aux services de recyclage. Renseignez-vous quant aux possibilités d'élimination d'appareils électriques et électroniques usagés auprès de votre administration communale ou municipale.




À la fin de leur durée de vie, les vieilles piles ne doivent en aucun cas être jetées aux ordures - ni jetées dans la nature. Donnez les batteries/piles usagées dans un centre de collecte du distributeur (vendeur). Vous contribuez ainsi considérablement à la protection de l'environnement. Les communes reprennent certaines anciennes batteries et piles, par exemple dans des déchetteries.


9. DONNÉES DE CONTACT


EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Allemagne

 +49 (0)202 42 92 83 0

 info@eal-vertrieb.com

 +49 (0) 202 42 92 83 – 160

 www.eal-vertrieb.com

INHOUD

1.	REGLEMENTAIR GEBRUIK	9
2.	LEVERINGSOMVANG	9
3.	SPECIFICATIES	9
4.	VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN	9
5.	UITLEG BIJ DE SYMBOLEN	9
6.	GEBRUIKSAANWIJZING	10
6.1	OVERZICHT	10
6.2	VOORBEREIDING	10
6.3	PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN	10
6.4	MONTAGE	10
7.	ONDERHOUD EN VERZORGING	10
8.	INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU	10
9.	CONTACTINFORMATIE	10



WAARSCHUWING

Lees voorafgaand aan de ingebruikname de gebruiksaanwijzing aandachtig door en neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

Het niet naleven hiervan kan letsel, schade aan het product of uw eigendom veroorzaken!

Bewaar de oorspronkelijke verpakking, het aankoopbewijs en deze gebruiksaanwijzing om deze later te kunnen raadplegen! Geef bij doorgeven van het apparaat eveneens de bedieningshandleiding door.

Controleer voor de ingebruikname de inhoud van de verpakking eerst op beschadigingen en volledigheid!

1. REGLEMENTAIR GEBRUIK

Het batterij-aangedreven marterverjager ultrasoon wordt gebruikt om auto's en campers te beschermen tegen marterschade.

Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen, personen met beperkte geestelijke vaardigheden of zonder ervaring en/of gebrek aan kennis. Kinderen moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden.

Het apparaat is niet bedoeld voor bedrijfsmatig gebruik.

Tot het reglementair gebruik behoort ook de inachtneming van alle informatie in deze handleiding, vooral de inachtneming van de veiligheidsvoorschriften. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair en kan materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaken. EAL GmbH is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van niet-reglementair gebruik

2. LEVERINGSOMVANG

- 1 x Marterverjager ultrasoon, werkt op batterijen
- 2 x batterijen, AA
- 1 x Gebruiksaanwijzing

3. SPECIFICATIES

Bedrijfsspanning:	3 V
Frequentie:	23 kHz ± 10 % pulserend
Stroomopname:	0,4 mA
Stralingshoek:	160°, effectief
Luidspreker:	piëzo-tweeter
Geluidsdruk:	max. 95 dB ± 15 %
Functiecontrole:	knipperende LED
Type batterij:	AA, mignon cel, 1,5 V
Afmetingen:	ca. 125 x 59 x 22 [mm]
Gewicht:	ca. 0,065 kg (zonder batterijen)

4. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



• De waarschuwingdriehoek geldt als aanduiding van alle voor de veiligheid belangrijke aanwijzingen. Neem deze te allen tijde in acht, anders kan lichamelijk letsel of schade aan het apparaat het gevolg zijn.

• Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

• Reiniging en onderhoud mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.



• Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed worden!

• Gebruik dit product uitsluitend waarvoor het is bedoeld!

• Manipuleer of demonteer het product niet!

• Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren of reserveonderdelen die in de gebruiksaanwijzing staan vermeld of waarvan het gebruik door de fabrikant wordt aanbevolen!

5. UITLEG BIJ DE SYMBOLEN



Komt overeen met de EG-richtlijnen



• Een elektrisch product met deze markering mag niet als afval via het huisvuil worden afgevoerd



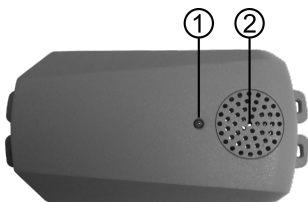
Aanduiding volgens § 17 BattG:

De eindgebruiker is wettelijk verplicht om de batterijen voor een correcte afvalverwerking terug te brengen naar de leverancier of naar een inzamelpunt.

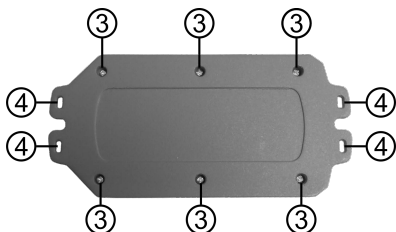
6. GEBRUIKSAANWIJZING

6.1 OVERZICHT

- 1 Controlelampje
- 2 Luidspreker opening



- 3 Behuizingsschroef
- 4 Bevestigingsoog



Afbeelding 1: Overzicht

6.2 VOORBEREIDING

Reinig de motorruimte grondig of gebruik de voorbehandelingsspuitsbus met martergeurverwijderaar, artikelnummer 16265 voordat u het marterverjager ultrasoon monteert. Wij adviseren tevens om de bodemplaat van het voertuig en de parkeerplaats te reinigen.

6.3 PLAATSEN VAN DE BATTERIJEN

Verwijder de zes kruiskopschroeven (positie 3 in de overzicht) op de achterkant van het apparaat. Verwijder het deksel. Plaats de batterijen in het batterijcompartiment en, Afbeelding 2, let daarbij op de juiste polariteit. Plaats het deksel weer terug en schroef het vast met de zes kruiskopschroeven. Het apparaat is nu in werking, het controlelampje (positie 1 in het overzicht) aan de voorzijde knippert.



Afbeelding 2: batterijcompartiment



Ultrasoon geluid kan door mensen niet worden waargenomen. Gebruik het indicatielampje als leidraad bij het controleren van de functie.

6.4 MONTAGE

Bevestig het marterverjager ultrasoon zodanig dat het geluid vrij kan ontsnappen, vergelijkbaar met de lichtbundel van een zaklamp. Kies een zo hoog mogelijke montageplaats, Afbeelding 3 in het motorcompartiment om aantasting door vuil en water te voorkomen. Plaats het apparaat zo ver mogelijk uit de buurt van warmtebronnen, zoals uitlaat, katalysator en draaiende delen. Let erop dat de zekering in de aansluitkabel goed toegankelijk moet zijn. In kleine motorcompartimenten kan het nodig zijn om meerdere marter-afweerapparaten te installeren omdat het ultrasoongeluid sterk wordt afgeschermd door obstakels.



Afbeelding 2: Montage

7. ONDERHOUD EN VERZORGINGE

Controleer regelmatig of het controlelampje knippert. Als dit niet het geval is, vervang dan de batterijen. Voor het overige is het ultrasone apparaat onderhoudsvrij bij gebruik zoals bedoeld.

8. INFORMATIE OVER DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



Gooi elektrische apparaten niet weg met het gewone huishoudelijke afval! Afgedankte elektrische en elektronische apparaten moeten gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled. U kunt informatie inwinnen bij uw gemeente- of stadsbestuur over de afvoermogelijkheden voor afgedankte elektrische- en elektronische apparaten.



Aan het einde van de levensduur mogen lege batterijen en afgedankte accu's niet in het huishoudelijk afval of op onachtzame wijze in het milieu terecht komen. Geef lege batterijen en afgedankte accu's bijvoorbeeld af bij de verzamelcentra van de distributeur (handelaar). U levert daardoor een waardevolle bijdrage aan het behoud van het milieu. Ook kunnen afgedankte batterijen en accu's vaak worden ingeleverd bij uw gemeente, bijvoorbeeld via mobiele afvalname of bij recyclingcentra.

9. CONTACTINFORMATIE

EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal, Duitsland

+49 (0)202 42 92 83 0

+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com

www.eal-vertrieb.com



EAL GmbH

Otto-Hausmann-Ring 107
42115 Wuppertal
Deutschland

+49 (0)202 42 92 83 0
+49 (0) 202 42 92 83 – 160

info@eal-vertrieb.com
www.eal-vertrieb.com

FR



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



FR



Points de collecte sur www.quefairedesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !